

広報えな

1/1

2014 / 平成26年

特集 『交流人口400万人記念対談』

明智小のSL引っ越し ..	7
お知らせ	8 ~ 15
相談・ごみ	16 ~ 17
健康	18 ~ 19
えなっコチャンネル	20 ~ 21
声・掲示板	22 ~ 23
トピックス、1歳写真 ...	24 ~ 26
恵那人	27
先人の宝、恵那写真館 ...	28



今月の ベストショット

手作りのしめ縄で新年を



12月6日、ふれあいエコプラザでしめ縄作りが行われ、手作りのしめ縄で新年を迎えると20人が参加しました。わらから縄を作り、直径15㌢ほどの輪にして、稻穂や松、紅白の紙などの飾り、持参した鶴や亀などのおめでたい飾りを取り付ければ完成。一人一人違った、自分だけのしめ縄が出来上がりました。

交流人口 400万人 達成記念 "対談"

まちの活性化の鍵は 交流人口を増やすこと

観光資源が豊富な当市。このほど、市が目標としていた年間の交流人口400万人が、計画よりも3年早く達成されました。

今回は、市観光協会会长の鎌田満さんと市長が「観光交流人口」をテーマに対談を行いました。司会は、市政モニターの後藤加代子さん(岩村町)。観光交流人口の目標達成への道のりや市の魅力、これから観光の在り方などについて、語っていただきました。

ここでは、その対談の内容を紹介します。

達成はみんなのおかげ
(後藤) 観光交流人口400万人の目標達成について、感想を聞かせてください。

【会長】 合併当初の年間観光交流人口は、293万人であったのに、市長は400万人を目標にすると言わされました。高い目標でしたが、達成できて夢のようでした。やればできるものですね。目標は高い所に置かないと何もできないと思いました。

【市長】 年間交流人口400万人は、高山市の数値でした。観光都市の高

山市ぐらいになりたいと、この目標にしました。この目標は平成27年までに達成するものでしたが、3年も早く達成することができました。観光協会や各地域で観光之力を入れている方々、各種のイベントをやってもらおうのかだと思思います。大変ありがとうございました。

【会長】 当市のことを広めていただき、観光大使や、名古屋圏在住の市出身者の会「恵愛ゆかりの会」にも支援してもらつたと思います。

平成24年は国体があつたからだともいわれますが、国体がなくても

400万人だったようです。

あえて高い目標を設定
(後藤) 観光交流人口400万人は、そもそもどついう目標ですか。

【市長】 合併した後、平成18年から27年の10年間にどういう市をつくつていかをまとめた総合計画を1年かけて作りました。その内容には、六つの柱と31の施策があります。柱の一つ「活力と創造性あふれる魅力あるまち」の中には、「地域資源の連携による個性的な観光の振興」の施

策があり、観光客数の目標値を定めました。当時293万人だった観光客数を平成22年には350万人、平成27年には400万人となるよう設定しました。この目標に向けて、いろんな連携をしたり、観光客の誘致をしたりしてきました。この目標にしたときに「夢のような話をするとんじやない」とも言われましたが、高山市でも努力してあれほどの観光地になつたのだから、目標を高くして努力し、まちを活性化することが大事だと思いました。



▲左から、市政モニターの後藤加代子さん、市観光協会長の鎌田満さん、可知義明市長

魅力の一つはおもてなし
(後藤) 恵那市に訪れる魅力は何だと思いますか。

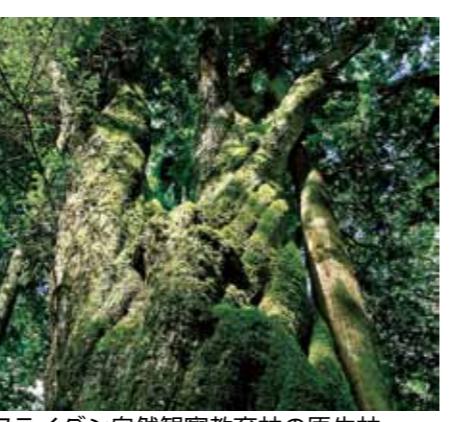
【会長】 緑が多くて空気が良くなりが多いことだと思います。例えば上矢作町には、アライダシ自然観察教育林(以下、アライダシ)や渓流風力発電などがあります。恵愛ゆかりの会の方たちが先日、アライダシに行つたとき、こんなに素晴らしい所があるのかと喜ばれました。岩村町富田の農村景観日本一も当市しかないものです。

【市長】 私もこんな所に原生林があるのだとびっくりしました。

【会長】 弁慶スギに負けない木が何本もありますからね。上矢作町の風力発電を見てアライダシに行けば一日ゆっくり過ごせます。

【市長】 自然も魅力ですが、私は1番の魅力は、市民のおもてなしだと思います。また歴史的な文化もあります。例えば農村景観日本一や棚田、歌舞伎、獅子舞、偉人、明知鉄道などです。変わつていて面白い取り組みもあります。串原の布ぞうりや全国的に有名なヘボの巣コンテスト、山岡町の細寒天を使った料理を給食に提供するなど、当市に來たら面白いことがあることがあります。魅力の一つだと思います。

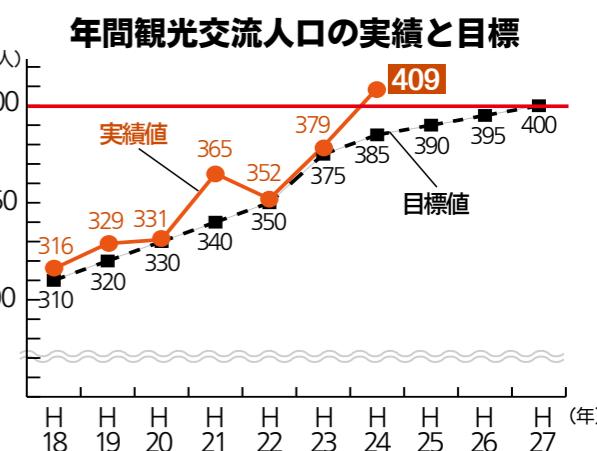
当市には、観光資源もたくさんあります。



▲アライダシ自然観察教育林の原生林

ります。たくさんある魅力を宣伝して、訪れてみたくなるようにしたいと思います。人が集まる所には、必ず活力が生まれるため、交流人口を増やせば、市は活性化します。今後、市の人口は減つていきますが、交流人口が増えれば、元気になれると思います。いろんな観光資源をうまく磨き上げて、皆さんに興味を持ってもらえる仕組みが大事です。

【会長】 岩村町のまちは、以前は変わつてきました。昔は通るだけの人が多くたのですが、今は見て歩く人が増えています。一番大きいのは、電線を地中化して、再構築したことだと思います。市の魅力の一つに、市民の思いやりなど、お客様を受け入れる心が影響していると思います。岩村町や明智町にもそれがあると思います。





市観光協会会長 かまだ 満さん

平成25年度には、JR名古屋駅のコンコースと名古屋近辺の30駅に当市のポスターを張りました。恵那峡と岩村の二つのシリーズです。そういうことをやることで、「恵那市は素晴らしい所だ」と思ってもらえます。お金は掛かりますが、繰り返しやることで、当市の知名度が上がるのではないかとおもいます。当市の魅力を外に売り出していくためにも、ポスターでの宣伝を思います。

【会長】 オアシス21のイベントは、販売だけでなく、当市を知つてもらういい機会だと思います。これも繰り返し行わなければならぬと思います。当市の魅力を外に売り出していくためにも、ポスターでの宣伝を思います。

（後藤） 交流人口増加に向けて、具体的に取り組んだことはありますか？

【会長】 明知鉄道は、いろんなアイデアのおかげで、乗る人が増えました。先日、満員列車に乗り合わせたときには、全員が岩村駅で降りました。目的は岩村城でした。明知鉄道を活用した人寄せができるていると思いました。

【市長】 平成11年から恵那駅前にタウンプラザを設け、観光案内をしていました。観光協会から恵那の物産を販売したいと話があり、整備して市観光物産館「えなでらす」として平成22年にオープンしました。

盛んに取り組みを展開

（後藤） 交流人口増加に向けて、具体的に取り組んだことはありますか？

【会長】 明知鉄道は、いろんなアイデアのおかげで、乗る人が増えました。先日、満員列車に乗り合わせたときには、全員が岩村駅で降りました。目的は岩村城でした。明知鉄道を活用した人寄せができるていると思いました。

【会長】 えなでらすの来館者は、昨年は6万4000人で前年より1割増、売り上げは2割増となりました。

えなでらすが出来たことは、市にとってプラスだったと思います。恵那駅に隣接し、お客様が土産を買ってすぐに電車に乗れるのも魅力だと思います。秋になると、地域の日を設けて農産物や特産品も売っています。

【市長】 笠置町は、ゆず祭りを開催しており、ユズを地域の特産品にしており、ユズを地域の特産品にしようと、地域がすごく強いです。地域がユズでまとまり、特産品を作り出そうと、まんじゅうやようかん、ドレッシングなどユズを使ったあらゆる試作品を作りました。地域が一つになり、取り組んできたことが順番に広がってきて、交流人口の拡大につながっています。

【会長】 私もゆず祭りに行きました。あれほど大勢の人がいるとは思いませんでした。

三郷町がJR東海のさわやかウオーキングに合わせて行った「ごへだ祭り」は、地域ぐるみでの取り組みに驚きました。町内の3カ所で特産品を売っていましたが、歩いた人は楽ししかったと思いますよ。

【市長】 名古屋市のオアシス21で開催してきた観光物産展は、7回になりました。平成24年からは「栗きんとん祭り」として行っています。栗きんとんは、全国でも人気がある菓子で、長蛇の列が出来ていました。新鮮な野菜を含め、特産品をうまく宣伝していくことが効果につながる



可知 義明 恵那市長



▲11月に開催された笠置町ゆず祭り

次の目標は500万人

（後藤） 次の目標として何か考えありますか？

【市長】 次は500万人を目指します。100万人増やすのは、高い目標だと思います。県の観光統計を分析すると、平成24年に市を訪れた観光客は、平均で約3600円使つたと想定されます。100万人の増になれば、年間36億円が地元で使われることになります。交流人口を増やすことは、まちの活性化になくてはならないものだと思います。これは、観光産業にも、地元の物を売つていく地産地消にもつながるものですね。

（後藤）次の目標に向かって、今後どのような観光都市づくりが必要ですか？

【市長】 これから観光は、見るだけではなく、体験型や参加型の観光が求められています。「見る」「食べる」「学ぶ」「遊ぶ」を備えていることが大切です。どの地域にもウォーキングコースがありますが、歩くだけではなく、そこに何があるのかを楽しみながら次の所に行けるといふと思います。素晴らしい風景や歴史、食べ物などを求めて行けるようにです。

日本の昔の姿が見たいと、外国人が妻籠や馬籠に来ますが、市内でも棚田や岩村城下町は、外国人に推薦でききますものだと思います。

棚田で田植え体験をしながら、泊まって収穫物を食べるなど、滞在型になればいいとも思います。市内で滞留するか再び来てもらえるように

と思います。来ていたら方に楽しんでもらうため、明智町の大正村広場や岩村町の町並みの整備を行いました。また行政も支援して、祭りを盛り上げてきました。これをどんどん広げ、おもてなしの心で、大勢の人を当市に迎えることができればいいと思います。

地域や観光協会の力と行政が協力した仕組みがうまく動いたのだと思います。これをどんどん広げ、おもてなしの心で、大勢の人を当市に迎えることができます。

体験できる観光で集客

（後藤） 次の目標に向かって、今後どのような観光都市づくりが必要ですか？

【市長】 これから観光は、見るだけではなく、体験型や参加型の観光が求められています。「見る」「食べる」「学ぶ」「遊ぶ」を備えていることが大切です。どの地域にもウォーキングコースがありますが、歩くだけではなく、そこに何があるのかを楽しみながら次の所に行けるといふと思います。素晴らしい風景や歴史、食べ物などを求めて行けるようにです。

日本の昔の姿が見たいと、外国人が妻籠や馬籠に来ますが、市内でも棚田や岩村城下町は、外国人に推薦でききますものだと思います。

棚田で田植え体験をしながら、泊まって収穫物を食べるなど、滞在型になればいいとも思います。市内で滞留するか再び来てもらえるように

思います。

【会長】 体験できる催しへの関心は高いと感じています。バスツアー「トコトコ恵ちゃん」や2回目の体験型イベント「enaka（えなか）」は行く所に魅力があれば人が来ますので、行き先を再考したいです。

【市長】 県の歌舞伎大会をやつたときに、遠くからも見学者が来ています。歌舞伎を見る機会がないから遠くても来たようでした。これも一つの文化として発信していくとい

うと思います。

▲坂折棚田で行われている田植え体験

（後藤）次の目標として何か考えありますか？

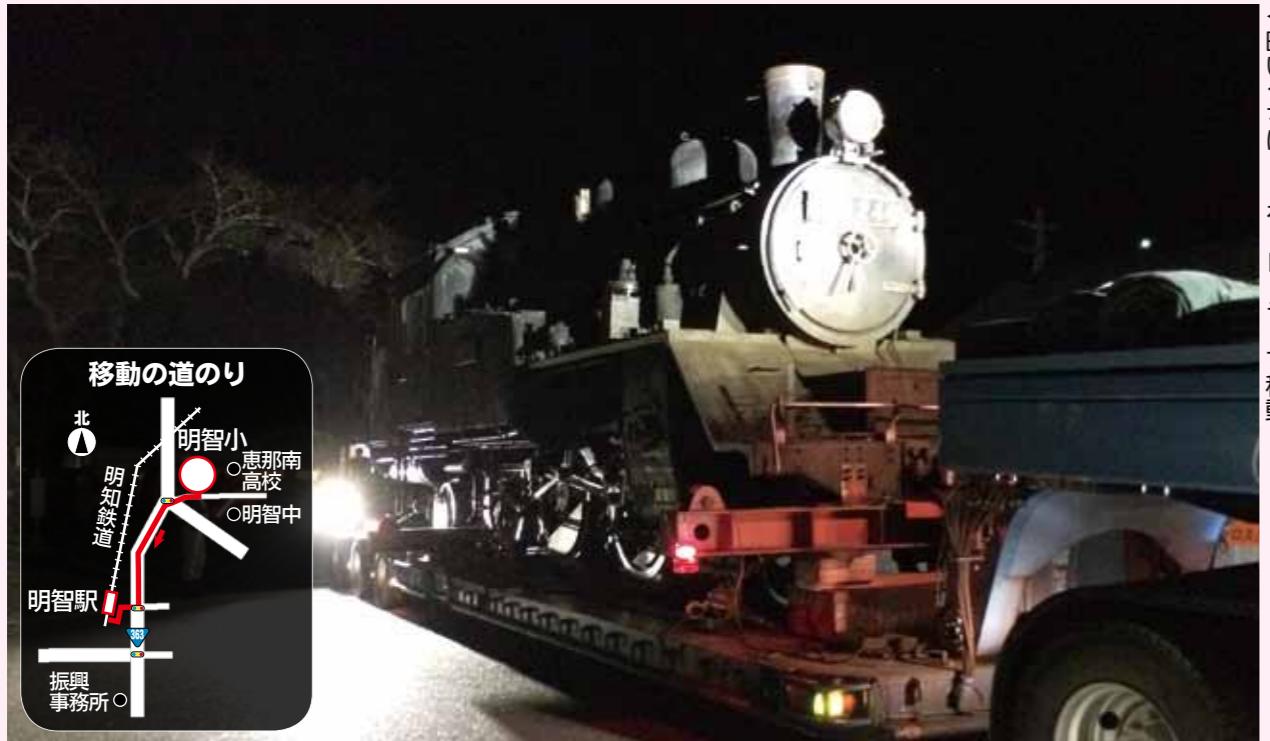
【市長】 次は500万人を目指します。100万人増やすのは、高い目標だと思います。県の観光統計を分析すると、平成24年に市を訪れた観光客は、平均で約3600円使つたと想定されます。100万人の増になれば、年間36億円が地元で使われることになります。交流人口を増やすことは、まちの活性化になくてはならないものだと思います。これは、観光産業にも、地元の物を売つていく地産地消にもつながるものですね。

（後藤）次の目標に向かって、今後どのような観光都市づくりが必要ですか？

【市長】 これから観光は、見るだけではなく、体験型や参加型の観光が求められています。「見る」「食べる」「学ぶ」「遊ぶ」を備えていることが大切です。どの地域にもウォーキングコースがありますが、歩くだけではなく、そこに何があるのかを楽しみながら次の所に行けるといふと思います。素晴らしい風景や歴史、食べ物などを求めて行けるようにです。

日本の昔の姿が見たいと、外国人が妻籠や馬籠に来ますが、市内でも棚田や岩村城下町は、外国人に推薦でききますものだと思います。

棚田で田植え体験をしながら、泊まって収穫物を食べるなど、滞在型になればいいとも思います。市内で滞留するか再び来てもらえるように



明智小学校の校庭に40年間展示されていたSL(蒸気機関車C12型244号)が12月2日、明知鉄道明知駅に移されました。このSLは、かつて国鉄明知線を走ったことがある懐かしい機関車です。

移動前の11月25日、明知小学校では、5年生が全校児童に呼び掛け、感謝の気持ちを込めてSLを雑巾で磨きました。27日には、全校児童によるお別れ会が開かれ、勉強したSLや明知鉄道のことを発表したり、感謝手紙にしたりしました。

SLは校庭から大型トレーラーに乗せられ、明け方に約700m離れた明知駅まで運搬。トレーラーからは、2台の大きなクレーンで線路へ降ろされました。

SLは、シートで覆って保管されていますが、明知鉄道では、今後SLの車庫を整備し、将来は、明知駅構内で動かすことを目指しています。



明知鉄道のレールに帰還 明智小のSLが引っ越し



▲暗いうちにSLをトレーラーで移動

【会長】 恵那峡には、人が来てもらう施策を立てなければならないと思います。冬の恵那峡にも訪れてもらいたいので、今冬は、恵那峡で温泉と遊覧船をセットにした企画を再開しました。恵那峡では昨年、春と秋に5日間お茶会を開催して、好評でした。

【市長】 恵那峡の力はすごくあると思いますが、前回の整備から20年以上たって、求められるものが変わつきました。再整備のため、現在は計画作りを進めています。観光の目標にしたいと思います。

【会長】 「恵那」は知らなくても「恵那峡」を知っている人はたくさんいます。これを生かさない手はないで

【市長】 いかに求められるものをつかんで、すぐに対応するかですね。

市内の若い人でも恵那峡に行つたことがない人がいます。もっと魅力を持たせ、行って楽しかったと思えるようにしないといけません。

【会長】 市内の空き家を活用し、泊まれるようにならうかと思います。子どもを連れて来て、田舎を体験してもらうなど、恵那しかできないことをやればと思います。特に、笠置町や中野方町、飯地町で笠置山の地形を利用した景色の良い古民家がいいですね。串原や三郷町でも古民家を利用して人を呼び込む取り組みが進んでいるようです。

中野方町では、クリ園を整備して

【市長】 当市の特産には栗きんとんがありますが、観光クリ園にするといえば

【会長】 これがどうかと思います。

【市長】 それほど考え、国補助金で20億円のクリ園を整備しています。

【会長】 今後は、クリ園の管理方法や活用方法を考えてい

【市長】 く必要があります。

【会長】 平成26年は市制10周年を迎えます。当市でも「ゆるキャラ」を作りたいと考えています。「市長、中学生と語る会」でも提言がありました。ユニークなものを作つて、市の宣伝につなげたいと思います。

【市長】 伝えたいと思います。

【会長】 当市ほど魅力のある所はないと思います。

【市長】 市民が当市のことを宣伝することによって、みのじのみのり祭や、いわむら城下おかげまつり、ひな祭りにもお客が来るようになります。さらに交流人口が増え、地域の活性化につながります。当市の魅力を市民が共有して、発信することが必要です。当市の誇れるものが書いてある「えな100選」という冊子があります。5万4000人の市民がこれ勉強して、5万4000人の広報マンとして宣伝してもらえば当市がすぐ売れるになります。

【市長】 地域で、いろんな動きも発信してほしいです。交流人口を増やすことです。

【会長】 は、再度訪れる人を増やすことです。

【市長】 「恵那へ行つたら良かった」ということを口伝えで広げてもらいたいです。当市には温かい心を持つ方がたくさんいます。「人とのつながりがよかつた」と思つてもらえば、再度訪れてもらえると思

【会長】 市民の皆さんには、おもてなしの心で、人とのつながりをお願いした

【市長】 心で、人とのつながりを möchten。國体が成功したのは、皆さんの温かい接し方が良かつたからだと思います。スケート競技では、寒いだろうから、観覧席に敷くダンボールを配つたことが、すごく評判良かつたです。少しでも暖かく見てもらいたいという気持ちが伝わったと思います。そういう気持ちがかみ合つていけば、交流人口の拡大や市の魅力の発信につながると思います。

【会長】 ありがとうございます。

【市長】 まさに交流人口を増やすために、市民に向けて呼び掛けることはありますか。

【会長】 市民が「恵那はいい所だ」と意識を高めるのが大事です。市民がその気にならないと、人は来てくれないと

【市長】 外から見て魅力があると思う

【会長】 うものは、住んでいる人も魅力があると思って暮らさないと外の人も魅力を感じないのでしょうか。

【市長】 自慢できるようなまちでないといけませんね。

【会長】 当市ほど魅力のある所はないと思います。

【市長】 市民が当市のことを宣伝することによって、みのじのみのり祭や、いわむら城下おかげまつり、ひな祭りにもお客が来るようになります。さらに交流人口が増え、地域の活性化につながります。当市の魅力を市民が共有して、発信することが必要です。当市の誇れるものが書いてある「えな100選」という冊子があります。5万4000人の市民がこれ勉強して、5万4000人の広報マンとして宣伝してもらえば当市がすぐ売れるになります。

【市長】 地域で、いろんな動きも発信してほしいです。交流人口を増やすことです。

【会長】 は、再度訪れる人を増やすことです。

【市長】 「恵那へ行つたら良かった」ということを口伝えで広げてもらいたいです。当市には温かい心を持つ方がたくさんいます。「人とのつながりがよかつた」と思つてもらえば、再度訪れてもらえると思

【会長】 市民の皆さんには、おもてなしの心で、人とのつながりをお願いした

【市長】 心で、人とのつながりを möchten。國体が成功したのは、皆さんの温かい接し方が良かつたからだと思います。スケート競技では、寒いだろうから、観覧席に敷くダンボールを配つたことが、すごく評判良かつたです。少しでも暖かく見てもらいたいという気持ちが伝わったと思います。そういう気持ちがかみ合つていけば、交流人口の拡大や市の魅力の発信につながると思います。

【会長】 ありがとうございます。

【市長】 まさに交流人口を増やすために、市民に向けて呼び掛けることはありますか。

【会長】 市民が「恵那はいい所だ」と意識を高めるのが大事です。市民がその気にならないと、人は来てくれないと

【市長】 外から見て魅力があると思う

【会長】 うものは、住んでいる人も魅力があると思って暮らさないと外の人も魅

力を感じないのでしょうか。

【市長】 自慢できるようなまちでないといけませんね。

【会長】 当市ほど魅力のある所はないと思います。

【市長】 市民が当市のことを宣伝することによって、みのじのみのり祭や、いわむら城下おかげまつり、ひな祭りにもお客が来るようになります。さらに交流人口が増え、地域の活性化につながります。当市の魅力を市民が共有して、発信することが必要です。当市の誇れるものが書いてある「えな100選」という冊子があります。5万4000人の市民がこれ勉強して、5万4000人の広報マンとして宣伝してもらえば当市がすぐ売れるになります。

【市長】 地域で、いろんな動きも発信してほしいです。交流人口を増やすことです。

【会長】 は、再度訪れる人を増やすことです。

【市長】 「恵那へ行つたら良かった」ということを口伝えで広げてもらいたいです。当市には温かい心を持つ方がたくさんいます。「人とのつながりがよかつた」と思つてもらえば、再度訪れてもらえると思

【会長】 市民の皆さんには、おもてなしの心で、人とのつながりをお願いした

【市長】 心で、人とのつながりを möchten。國体が成功したのは、皆さんの温かい接し方が良かつたからだと思います。スケート競技では、寒いだろうから、観覧席に敷くダンボールを配つたことが、すごく評判良かつたです。少しでも暖かく見てもらいたいという気持ちが伝わったと思います。そういう気持ちがかみ合つていけば、交流人口の拡大や市の魅力の発信につながると思います。

【会長】 ありがとうございます。

【市長】 まさに交流人口を増やすために、市民に向けて呼び掛けることはありますか。

【会長】 市民が「恵那はいい所だ」と意識を高めるのが大事です。市民がその気にならないと、人は来てくれないと

【市長】 外から見て魅力があると思う

【会長】 うものは、住んでいる人も魅力があると思って暮らさないと外の人も魅

力を感じないのでしょうか。

【市長】 自慢できるようなまちでないといけませんね。

【会長】 当市ほど魅力のある所はないと思います。

【市長】 市民が当市のことを宣伝することによって、みのじのみのり祭や、いわむら城下おかげまつり、ひな祭りにもお客が来るようになります。さらに交流人口が増え、地域の活性化につながります。当市の魅力を市民が共有して、発信することが必要です。当市の誇れるものが書いてある「えな100選」という冊子があります。5万4000人の市民がこれ勉強して、5万4000人の広報マンとして宣伝してもらえば当市がすぐ売れるになります。

【市長】 地域で、いろんな動きも発信してほしいです。交流人口を増やすことです。

【会長】 は、再度訪れる人を増やすことです。

【市長】 「恵那へ行つたら良かった」ということを口伝えで広げてもらいたいです。当市には温かい心を持つ方がたくさんいます。「人とのつながりがよかつた」と思つてもらえば、再度訪れてもらえると思

【会長】 市民の皆さんには、おもてなしの心で、人とのつながりをお願いした

【市長】 心で、人とのつながりを möchten。國体が成功したのは、皆さんの温かい接し方が良かつたからだと思います。スケート競技では、寒いだろうから、観覧席に敷くダンボールを配つたことが、すごく評判良かつたです。少しでも暖かく見てもらいたいという気持ちが伝わったと思います。そういう気持ちがかみ合つていけば、交流人口の拡大や市の魅力の発信につながると思います。

【会長】 ありがとうございます。

【市長】 まさに交流人口を増やすために、市民に向けて呼び掛けることはありますか。

【会長】 市民が「恵那はいい所だ」と意識を高めるのが大事です。市民がその気にならないと、人は来てくれないと

【市長】 外から見て魅力があると思う

【会長】 うものは、住んでいる人も魅力があると思って暮らさないと外の人も魅

力を感じないのでしょうか。

【市長】 自慢できるようなまちでないといけませんね。

【会長】 当市ほど魅力のある所はないと思います。

【市長】 市民が当市のことを宣伝することによって、みのじのみのり祭や、いわむら城下おかげまつり、ひな祭りにもお客が来るようになります。さらに交流人口が増え、地域の活性化につながります。当市の魅力を市民が共有して、発信することが必要です。当市の誇れるものが書いてある「えな100選」という冊子があります。5万4000人の市民がこれ勉強して、5万4000人の広報マンとして宣伝してもらえば当市がすぐ売れるになります。

【市長】 地域で、いろんな動きも発信してほしいです。交流人口を増やすことです。

【会長】 は、再度訪れる人を増やすことです。

【市長】 「恵那へ行つたら良かった」ということを口伝えで広げてもらいたいです。当市には温かい心を持つ方がたくさんいます。「人とのつながりがよかつた」と思つてもらえば、再度訪れてもらえると思

【会長】 市民の皆さんには、おもてなしの心で、人とのつながりをお願いした

【市長】 心で、人とのつながりを möchten。國体が成功したのは、皆さんの温かい接し方が良かつたからだと思います。スケート競技では、寒いだろうから、観覧席に敷くダンボールを配つたことが、すごく評判良かつたです。少しでも暖かく見てもらいたいという気持ちが伝わったと思います。そういう気持ちがかみ合つていけば、交流人口の拡大や市の魅力の発信につながると思います。

【会長】 ありがとうございます。

【市長】 まさに交流人口を増やすために、市民に向けて呼び掛けることはありますか。

【会長】 市民が「恵那はいい所だ」と意識を高めるのが大事です。市民がその気にならないと、人は来てくれないと

【市長】 外から見て魅力があると思う

【会長】 うものは、住んでいる人も魅力があると思って暮らさないと外の人も魅

力を感じないのでしょうか。

【市長】 自慢できるようなまちでないといけませんね。

【会長】 当市ほど魅力のある所はないと思います。

【市長】 市民が当市のことを宣伝することによって、みのじのみのり祭や、いわむら城下おかげまつり、ひな祭りにもお客が来るようになります。さらに交流人口が増え、地域の活性化につながります。当市の魅力を市民が共有して、発信することが必要です。当市の誇れるものが書いてある「えな100選」という冊子があります。5万4000人の市民がこれ勉強して、5万4000人の広報マンとして宣伝してもらえば当市がすぐ売れるになります。

【市長】 地域で、いろんな動きも発信してほしいです。交流人口を増やすことです。

【会長】 は、再度訪れる人を増やすことです。

【市長】 「恵那へ行つたら良かった」ということを口伝えで広げてもらいたいです。当市には温かい心を持つ方がたくさんいます。「人とのつながりがよかつた」と思つてもらえば、再度訪れてもらえると思

【会長】 市民の皆さんには、おもてなしの心で、人とのつながりをお願いした

【市長】 心で、人とのつながりを möchten。國体が成功したのは、皆さんの温かい接し方が良かつたからだと思います。スケート競技では、寒いだろうから、観覧席に敷くダンボールを配つたことが、すごく評判良かつたです。少しでも暖かく見てもらいたいという気持ちが伝わったと思います。そういう気持ちがかみ合つていけば、交流人口の拡大や市の魅力の発信につながると思います。

【会長】 ありがとうございます。

【市長】 まさに交流人口を増やすために、市民に向けて呼び掛けることはありますか。

【会長】 市民が「恵那はいい所だ」と意識を高めるのが大事です。市民がその気にならないと、人は来てくれないと

【市長】 外から見て魅力があると思う

【会長】 うものは、住んでいる人も魅力があると思って暮らさないと外の人も魅

力を感じないのでしょうか。

【市長】 自慢できるようなまちでないといけませんね。

【会長】 当市ほど魅力のある所はないと思います。

【市長】

恵那文化センター1月の催し

とき	催し物	会場	時間	入場料	主催（連絡先）
5日(日)	平成26年市消防出初式	大ホール	8:00~10:00	無料	消防課 26-0119(内線250)
10日(金)~ 13日(月)	第30回祝賀成人式色紙展	ロビー 展示室	9:00~17:00 (13日は13:00まで)	無料	市文化振興会美術工芸部(西尾) 25-4959
12日(日)	平成26年市成人式	大ホール	13:00~ (12:00受け付け開始)	無料	社会教育課 43-2112(内線342)
31日(金)~ 2月2日(日)	第40回市学生書道展	集会室	9:00~17:00 (31日は13:00~、 2月2日は15:00まで)	無料	教育書道連盟(顕綱) 22-3146

平成27年1月6日(火)から2月1日(日)に文化センターの大ホール、集会室、展示室の使用を希望する方は、1月4日(土)午前9時から抽選を行います。詳細は文化センターへ問い合わせください。

【文化センター1月の休館日】1日(火)・2日(水)・3日(木)・6日(日)・14日(火)・15日(水)・20日(月)・27日(月)

明智かえでホール 1月の催し

とき	催し物	会場	時間	入場料	主催（連絡先）
18日(土)	ピアノ・エレクトーン無料開放	練習室	9:00~17:00	無料	明智かえでホール
	※月1回かえでホールのピアノ・エレクトーンを無料開放します。受け付けは当日、先着順で1人当たり1時間程度、対象は小・中・高校生です				
22日(水)	恵那南高等学校 産社・学習発表会	ホール	12:45~15:20	無料	恵那南高等学校 54-2537

ホールの利用は早めに申し込んでください。
【かえでホール1月の休館日】1日(火)・2日(水)・3日(木)・6日(日)・14日(火)・15日(水)・20日(月)・27日(月)

◎催しの予定は変更になる場合があります。詳細は主催者へお尋ねください。

◎駐車場には限りがあります。来館の際は、車の乗り合わせや公共交通機関を利用ください。

新しく入った本ピックアップ
(10月25日~11月21日受け入れ新刊約835冊)

●一般書

ようこそ「絵本の世界」へ(寺澤敬子/著)
伊藤まさこの雑食よみ(伊藤まさこ/著)
覚悟の磨き方(吉田松陰/著)
ダイアナ最後の恋(ケイト・スネル/著)
酔たまねぎ健康法(井上正子/監修)
マイケル・ムーア、語る。(マイケル・ムーア/著)
つるの将棋七(なな)番勝負(つるの剛士/著)
怪物商人(江上剛/著)
小説くじけないで(山室有紀子/著)
潜航せよ(福田和代/著)
独走(堂場瞬一/著)

●児童書

まちのじどうしゃレース(たしろちさと/作)
べったん! サンドイッチ(鈴木まもる/作)
ばばああちゃんのクリスマスかざり(さとうわ
きこ/作)
クリスマスのおばけ(せなけいこ/作・絵)
クロコダイルとイルカ(ドリアン助川/作)
ぞうはどこへもいかない(五味太郎/作)
おばけのゆきだるま(ジャック・デュケノワ/
作)
弥生人の心にタッチ!(今関信子/著)
キタキツネのおとうさん(竹田津実/文)
どんぐりカブセル(市川宣子/作)

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)
の1階特設展示コーナーでは
「え、ほんと!? 原書で楽しむ
絵本の世界」と題した展示を行っています。
絵本」と「翻訳された絵本」
を並べて展示しています。以前
読んだ絵本でも外国語になると一味違う雰囲気なので、2冊を読み比べてはいかかで

「原書で楽しむ絵本の
世界」特設展を開催中

市中央図書館(伊藤文庫)<br

1月

不燃・資源ごみ収集カレンダー

【1月は廃蛍光管も収集】
問 環境課 26-2111(内線183)

町名	地区	収集日
大井町	1・14区 (正家後田含む)	7日(火)
	2・4区	8日(水)
	3・13区	9日(木)
	5・6区	10日(金)
	7・8区	14日(火)
	9・10区	15日(水)
	11・12区	15日(水)
長島町	中野(永田川東)	16日(木)
	中野(永田川西)	17日(金)
	正家(後田を除く)	20日(月)
	大洞地区	21日(火)
	永田	22日(水)
武並町	久須見	23日(木)
	藤	23日(木)
	竹折	24日(金)
東野	全域	27日(月)
三郷町	野井	28日(火)
笠置町	佐々良木・椋実	28日(火)
	全域	29日(水)
	中野方町	30日(木)
飯地町	全域	31日(金)

【1月の食用廃油(使用済みてんぷら油)の回収】

□とき 1月11日(土)~13日(月)
 □ところ 各収集所(ごみ百科事典参照)



□注意 収集するものは食用廃油に限ります。廃油を入れたペットボトルなどの容器は必ず持ち帰ってください。

町名	地区	収集日
岩村町	新市場、日の出、日の出三、殿町	7日(火)
	西町、新町、朝日町、石畑、大根洞、一色、緑ヶ丘	7日(火)
	本町、柳町、新道、江戸町	10日(金)
	領家、山上、大通寺、1~3区、上平、さつきヶ丘、八木木住宅、菅沼	9日(木)
	4~8区、旭ヶ丘、百合ヶ丘、下本郷	8日(水)
	原、田代	14日(火)
	上手向	15日(水)
山岡町	下手向、釜屋	16日(木)
	山田	17日(金)
	田沢、久保原	17日(金)
	市場町、宮町、本町、常盤町	20日(月)
	東山町、雇用促進住宅、友愛	21日(火)
明智町	新井町、駅前町、滝坂住宅	21日(火)
	新町、徳間町、向町、東町	22日(水)
	上・下柏尾、岩竹、安主、土助、才坂、上・下田良子、大栗、上田、阿妻	23日(木)
	的場町、片平町、峰山、中切、高波、馬木、小杉、落倉	24日(金)
	門野、杉平、杉平2区、野志、大舟、小泉、吉良見	27日(月)
串原	藤内、貳、馬坂	28日(火)
	中沢	24日(金)
	全域(中沢を除く)	28日(火)
上矢作町	大馬渡	24日(金)
	小笠原、島、達原、横道、飯田洞	29日(水)
	本郷、木の実	30日(木)
	漆原(大馬渡を除く)、下、小田子	31日(金)

【ふれあいエコプラザ 25-1515】

□利用時間 午前9時~午後4時
 □ところ 長島町正家1015-3(市消防防災センター南側)
 □休館日 月・火曜日、年末年始
 □回収品目 紙類、古着、飲料缶、瓶類、ペットボトル、プラスチック類、発泡トレー、食用廃油、バッテリーなど

大岡法律事務所

弁護士 大岡琢美(岐阜県弁護士会)
 TEL: 0573-25-0701
 恵那市大井町271番地14 水半ビル3階
 HPもご覧下さい
 [大岡法律事務所] [検索]

広告

KUDOU くどう Power Stone Kudou

お仏壇・お墓の店
 パワーストーンショップ

世界に1本だけのパワーストーンプレスレットづくり!
 200種類ある天然石の種類・形から、自分好みにカスタマイズ。
 他店購入でもOK!修理も承ります
 営業時間 9時~18時 定休日 毎週木曜日
 恵那市武並町竹折1268-1 0800-200-9105
 1本 2,000円~

広告

人間いきいき。

信頼と実績 確かな技術

惠中建設株式会社

ISO9001 ISO14001 認証取得

〒509-7205 岐阜県恵那市長島町中野上沼36番地の5
 TEL (0573) 25-3746(代) FAX (0573) 25-7012
 http://www.keichu.co.jp Email:info@keichu.co.jp

広告

水稻一筋25年

お客様400軒に支持されています。

苗は当日発送返品OK!
 7台のコンバインでサポート(リース含む)
 個別乾燥!色別選別で縁故米も安心!!

あなたの農業お助けします!

民田農場 0573-25-3390

農機具レンタルあります!

広告

字
びス
ポ
ー
ツ子
育
て高
齢
者く
ら
し相
談ご
み健
康番
組

相談

1月

Consultation

●人権相談

とき	8日(水)午後2時~4時
ところ	明智コミセン2階会議室 明智振興事務所振興課 26-2111(内線125)
とき	9日(木)午後1時~3時
ところ	寿限無(じゅげむ)の里 上矢作振興事務所振興課 26-2111(内線25)
とき	10日(金)午後1時~3時
ところ	中コミセン2階相談室 総務課 26-2111(内線307)
とき	22日(水)午後1時~3時
ところ	山岡農村環境改善センター会議室 山岡振興事務所振興課 26-2111(内線155)
とき	28日(火)午後1時~3時
ところ	岩村コミセン第一研修室 岩村振興事務所振興課 26-2111(内線216)

●行政相談

とき	8日(水)午後2時~4時
ところ	明智コミセン2階会議室 明智振興事務所振興課 26-2111(内線125)
とき	8日(水)午前10時~正午
ところ	串原コミセン和室 串原振興事務所振興課 26-2111(内線22)

●結婚相談(要予約)

とき	18日(土)午後2時~4時
ところ	岩村コミセン2階第一研修室 ふるさと活力推進室 26-2111(内線382)
とき	21日(火)午後6時~8時
ところ	中コミセン2階相談室 ふるさと活力推進室 26-2111(内線382)

●ねんきん総合相談(要予約)

とき	9日(木)・23日(木)午前9時半~午後4時
ところ	中コミセン2階相談室 保険年金課 26-2111(内線148)

●福祉総合相談

とき	毎週月~金曜日午前8時半~午後5時15分
ところ	地域包括支援センター内 地域包括支援センター 26-2111(内線127)

●家庭・地域・職場なんでも相談(要予約)

とき	22日(水)午後6時~9時
ところ	まちづくり推進課内(中コミセン2階) まちづくり推進課 26-2111(内線638) ※前日の午後5時までに予約してください

●消費者生活相談

とき	毎週月(火)木(金)午前8時半~午後5時
ところ	商工観光課内(共同福祉会館2階) 商工観光課内消費者生活相談窓口 26-2131

弁護士の無料法律相談会

東濃地区の弁護士が、全ての法律問題の相談に無料で応じます。

□ところ・とき ▷①中津川市にぎわいプラザ=1月25日(土)午後1時~3時 ▷②多治見市産業文化センター=1月18日(土)午前10時~正午
 □対象 東濃地区に在住か在勤の方
 □申し込み方法 前日までに電話で予約する。
 申・問 ①山本法律事務所 0573-67-8708、②水野・森本法律事務所 0572-23-2701

行政書士の無料相談会

県行政書士会恵那支部の行政書士が無料で相談に応じます。

□とき 1月21日(火)午後1時~4時
 □ところ 中コミセン2階第1会議室
 □内容 相続や遺言、農地転用許可、建設業許可など
 ※予約の必要はありません
 申・問 永谷行政書士事務所 25-2281、総務課(内線307)

保健所のこころの相談

恵那保健所では、毎月2回、精神科医師による「こころの健康」に関する相談を開催しています。精神科の受診を迷っている方や不安などがある方は、ぜひ一度、相談してみませんか。

□とき 1月15日(水)、31日(金)午後1時半~4時

□ところ 恵那総合庁舎1階診断室

□料金 無料

※事前に予約が必要です

申・問 恵那保健所健康増進課 26-1111(内線258)

乳幼児健診・教室

大井町・長島町・東野・三郷町・武並町・笠置町・中野方町・飯地町にお住まいの方は市保健センターへ、岩村町・山岡町・明智町・串原・上矢作町にお住まいの方は南部地域の保健センターなどへ参加してください

種別	とき	実施場所	受付時間	対象
母子健康手帳の交付	毎週水曜日	市保健センター	午前9時、9時半、10時、10時半	妊娠届出書か妊娠証明書を持参
	随時	南部地域各保健センター		事前に連絡ください
たまご学級第3課	10日(金)	市保健センター	午後1時半～	平成26年5・6月出産予定
たまご学級第4課	23日(木)	市保健センター	午後1時～	平成26年3・4月出産予定
4ヶ月児健診	7日(火)	市保健センター	午後0時45分～1時	平成25年8月生まれ
	15日(水)	岩村保健センター	午後1時～1時15分	
7ヶ月児教室	10日(金)	岩村保健センター	午前9時～9時15分	平成25年5月生まれ
	16日(木)	市保健センター		
1歳児教室	14日(火)	市保健センター	午前9時～9時15分	平成24年12月生まれ
	24日(金)	岩村保健センター	午前9時15分～9時半	平成24年11・12月生まれ
1歳6ヶ月児健診	8日(水)	岩村保健センター	午後1時～1時15分	平成24年5・6月生まれ
	21日(火)	市保健センター	午後0時45分～1時	平成24年6月生まれ
2歳児教室	8日(水)	市保健センター	午前8時50分～9時10分	平成23年12月生まれ
	22日(水)	岩村保健センター	午前9時～9時20分	平成23年11・12月生まれ
3歳児健診	6日(月)	岩村保健センター	午後1時～1時15分	平成22年11・12月生まれ
	28日(火)	市保健センター	午後0時45分～1時	平成22年12月生まれ
乳幼児なんでも相談	7日(火)	山岡診療所		
	8日(水)	串原振興事務所		
	17日(金)	明智保健センター	午前9時～11時	乳幼児
	24日(金)	市保健センター		
	29日(水)	岩村保健センター		
歯みがき教室	9日(木)、20日(月)	市保健センター	午前9時～11時、午後1時～3時	
	10日(金)、15日(水)	市保健センター	午前9時～11時	1歳6ヶ月・3歳児健診を受けた幼児
	17日(金)	岩村保健センター	午前9時～11時	
	29日(水)	山岡診療所	午前9時～11時	

問 市保健センター☎26-2111（内線223）、岩村保健センター☎43-3885、山岡振興事務所☎56-2111、明智保健センター☎54-3143

献血 17日(金) 午前10時～正午 場所：惠那総合庁舎
17日(金) 午後2時～午後4時 場所：岩村振興事務所
23日(木) 午前10時～午後4時 場所：コープぎふ恵那店

予防接種

種別	とき	実施場所	受付時間	対象
BCG 予防接種	15日(水)	岩村保健センター	午後2時半～2時45分	生後5～8カ月未満の乳児
	17日(金)	市保健センター	午後1時15分～2時	
三種混合予防接種	9日(木)	山岡診療所	午後1時半～2時	1期初回＝生後3～12カ月の乳児 1期追加＝初回接種の3回目が終了後、12～18カ月経過した幼児
不活化ポリオ 予防接種	29日(水)	市保健センター	午後1時15分～2時	1期初回＝生後3～12カ月の乳児 1期追加＝初回接種の3回目が終了後、12～18カ月経過した幼児

休日在宅当番医

1日＝上近藤診療所（中野方町）☎23-2231 2日＝大湫病院恵那診療所（大井町）☎26-3531 3日＝たぐち耳鼻咽喉科（長島町）☎26-3387 5日＝さつき内科小児科クリニック（大井町）☎20-3350 12日＝蜂谷医院（大井町）☎26-2346 13日＝飯地診療所（飯地町）☎22-3027 19日＝恵那ファミリークリニック（長島町）☎20-1800 26日＝河上クリニック（長島町）☎25-0551
問 恵那消防署☎25-3799
※当番医は都合により変更する場合があります。恵那南部5地域の当番医は、恵那消防署へ問い合わせください

休日在宅歯科当番医

1日＝桐山歯科医院（東野）☎25-6181 2日＝ゴシマ歯科医院（大井町）☎25-6226 3日＝保母歯科医院（明智町）☎54-2050 12日＝阿部歯科医院（明智町）☎54-3673 13日＝つげ歯科医院（中野方町）☎23-2112

うつ病・双極性障害（躁うつ病）家族教室を開催

恵那保健所では、うつ病や双極性障害（躁うつ病）への理解を深め、家族の対応を学ぶ教室を開催します。

大湫病院副院長の曾根靖貴氏を講師に迎え「増えるうつ病と双極性障害（躁うつ病）」と題した講演と座談会を行います。この機会にぜひ参加ください。

□とき 1月16日(木)午後2時～4時

□ところ 恵那総合庁舎南棟

□対象 市内か中津川市在住で、うつ病か双極性障害（躁うつ病）と診断された治療中の方を支える家族

□定員 15人（先着順）

□料金 無料

□申し込み方法 電話で申し込む

□締め切り 1月10日(金)

申・問 恵那保健所健康増進課☎26-1111（内線258）

インフルエンザの予防と対処法

インフルエンザの本格的な流行時期を迎えます。インフルエンザは、感染しないようになると感染したら広めないように心掛けることが大切です。高齢者や妊婦、乳幼児、心臓や肺の慢性疾患、腎臓病などの方は、感染すると症状が重くなることがあるので、早めに医療機関で診察を受けてください。

感染しないようにするには

①出掛けるときは、できるだけ人ごみを避ける②

帰宅時や食事前には手洗いとうがいをする③睡眠を十分に取り、栄養に気を付ける④室内を適切な温度や湿度で保つ
広めないようにするには

①せきやくしゃみが出るときは、ティッシュペーパーやハンカチなどで鼻や口を押さえ、しぶきを飛ばさないように心掛ける②せきやくしゃみが出て体調が良くないときは外出を控える

問 健康推進課☎26-2111（内線255）



年始の番組表

1月1日(水)		1月2日(木)		1月3日(金)	
6	NHK連続テレビ小説「ちりとてちん」(続)天	6	NHK連続テレビ小説「ちりとてちん」(続)天	6	NHK連続テレビ小説「ちりとてちん」(続)天
7	30 恵那彩百景 天	7	00 新春ほっとinえな 天	7	30 恵那彩百景 天
8	00 新春ほっとinえな 天	8	00 ショートムービーコンテスト	8	00 新春ほっとinえな 天
9	00 みんなえなのこげんきなこ 天	9	00 みんなえなのこげんきなこ 天	9	00 みんなえなのこげんきなこ 天
10	10 合唱フェスティバル	10	10 第10回下田歌子賞記念イベント	10	10 岩邑中学校卒業証書授与式 天
11	00 みんなえなのこげんきなこ 天	11	00 みんなえなのこげんきなこ 天	11	00 みんなえなのこげんきなこ 天
12	10 なるほどがいっぱい! ダムツアー 天	12	50 新春ほっとinえな 天	12	00 中学生、市長と語る会 天
13	50 新春ほっとinえな 天	13	00 市少年の主張大会	13	10
14	00 アニメ三銃士	14	00 アニメ三銃士	14	11
15	30 市からのお知らせ 天	15	30 市からのお知らせ 天	15	50 みんなえなのこげんきなこ 天
16	50 新春ほっとinえな 天	16	00 ショートムービーコンテスト	16	00 ショートムービーコンテスト
17	00 ショートムービーコンテスト	17	30 新春ほっとinえな 天	17	00 ショートムービーコンテスト
18	30 第23回市伝統芸能大会① 天	18	30 第23回市伝統芸能大会② 天	18	00 市文化まつりステージ部門② 天
19	00 第23回市伝統芸能大会③ 天	19	00 第23回市伝統芸能大会④ 天	19	00 第23回市伝統芸能大会⑤ 天
20	00 平成23年市成人式 天	20	00 平成23年市成人式 天	20	00 平成24年市成人式 天
21	50 新春ほっとinえな 天	21	50 新春ほっとinえな 天	21	30 平成24年市成人式 天
22	00 みんなえなのこげんきなこ 天	22	00 みんなえなのこげんきなこ 天	22	00 上矢作フォーラム 天
23	10 恵那スター☆社長列伝	23	10 恵那スター☆社長列伝	23	00 新春ほっとinえな 天
24	20 市からのお知らせ 天	24	20 市からのお知らせ 天	24	00 新春ほっとinえな 天
25	30 ショートムービーコンテスト	25	30 ショートムービーコンテスト	25	10 恵那スター☆社長列伝
26	00 NHK連続テレビ小説「ちりとてちん」	26	00 NHK連続テレビ小説「ちりとてちん」	26	20 市からのお知らせ 天

年始番組の見どころ

- 新春ほっとinえな
市長と市議会議長からの年頭のあいさつを、それぞれインタビュー形式で、1月1日(水)から3日間の3日間、1日5回にわたってお届けします。ぜひ、ご覧ください。
- コミュニティ番組の再放送
市内のイベントなどを編集したコミュニティ番組。年始の3日間は、平成25年に放送した番組の中から再放送します。



●成人式を一挙に放送
市内全域統一開催となった平成23年から平成25年の成人式を放送します。



1月の番組表



ほっとinえな50

市内を中心とした取れたて情報をキャスターが日替わりでお届けします。月曜日から金曜日の午後5時50分に更新します。(特別番組の時間などでは放送がありません)

特別番組

第13回県獅子芝居公演

11月24日に上矢作コミュニティセンターで開催された第13回県獅子芝居公演を放送します。市内からは3団体が参加しました。



□放送 1月11日(土)、19日(日)、20日(月)、28日(火)

東野歌舞伎公演

東野コミュニティセンターで東野歌舞伎保存会や東野小学校のクラブ員が熱演した歌舞伎公演です。

□放送 1月10日(金)、18日(土)、26日(日)、27日(月)

共通

□時間 午前10時、午後1時、7時

深夜		天(気象情報)	3	
午前	00 恵那彩百景 天	15 健康体操	00 新・鳥羽水族館	15 健康体操
5	25 健康体操	48 文字放送(ほっとinえな50)	15 健康体操	48 文字放送(ほっとinえな50)
5	48 文字放送(ほっとinえな50)	50 ほっとinえな50	55 文字放送(あくやみ・あめでた・1歳)	50 ほっとinえな50
5	50 ほっとinえな50	00 ミュージックパーティ	55 文字放送(あくやみ・あめでた・1歳)	00 ミュージックパーティ
4		00 こども番組(アニメ三銃士)	00 こども番組(アニメ三銃士)	00 こども番組(アニメ三銃士)
6	30 市からのお知らせ 天	30 市からのお知らせ 天	30 市からのお知らせ 天	30 市からのお知らせ 天
6	30 恵那スター☆社長列伝 天	48 文字放送(ほっとinえな50)	48 文字放送(ほっとinえな50)	48 文字放送(ほっとinえな50)
6	50 ほっとinえな50	55 文字放送(あくやみ・あめでた・1歳)	50 ほっとinえな50	55 文字放送(あくやみ・あめでた・1歳)
6	00 こども番組(アニメ三銃士)	00 みんなえなのこげんきなこ 天	00 みんなえなのこげんきなこ 天	00 みんなえなのこげんきなこ 天
7	30 市からのお知らせ 天	15 NHKドラマ	15 NHKドラマ	15 NHKドラマ
7	48 文字放送(ほっとinえな50)	50 ほっとinえな50	55 文字放送(あくやみ・あめでた・1歳)	50 ほっとinえな50
7	50 ほっとinえな50	00 みんなえなのこげんきなこ 天	00 みんなえなのこげんきなこ 天	00 みんなえなのこげんきなこ 天
7	00 みんなえなのこげんきなこ 天	15 新・鳥羽水族館	15 新・鳥羽水族館	15 新・鳥羽水族館
8	30 市からのお知らせ 天	30 市からのお知らせ 天	30 市からのお知らせ 天	30 市からのお知らせ 天
8	48 文字放送(ほっとinえな50)	50 ほっとinえな50	55 文字放送(あくやみ・あめでた・1歳)	50 ほっとinえな50
8	50 ほっとinえな50	00 農業番組	00 農業番組	00 農業番組
8	00 特別番組	第13回県獅子芝居公演 東野歌舞伎公演 子ども教室 他のケーブルテレビ局番組 コミュニティ番組再放送 など	00 特別番組	00 特別番組
9	20 新・鳥羽水族館 天	46 文字放送(ほっとinえな50)	46 文字放送(ほっとinえな50)	46 文字放送(ほっとinえな50)
9	48 文字放送(ほっとinえな50)	50 ほっとinえな50	55 文字放送(あくやみ・あめでた・1歳)	50 ほっとinえな50
9	50 ほっとinえな50	00 健康体操	00 健康体操	00 健康体操
9	00 健康体操	20 新・鳥羽水族館 天	20 新・鳥羽水族館 天	20 新・鳥羽水族館 天
10	20 市からのお知らせ 天	48 文字放送(ほっとinえな50)	48 文字放送(ほっとinえな50)	48 文字放送(ほっとinえな50)
10	50 ほっとinえな50	55 文字放送(あくやみ・あめでた・1歳)	50 ほっとinえな50	55 文字放送(あくやみ・あめでた・1歳)
10	00 特別番組	第13回県獅子芝居公演 東野歌舞伎公演 子ども教室 他のケーブルテレビ局番組 コミュニティ番組再放送 など	00 特別番組	00 特別番組
11	00 NHKドラマ	00 農業番組	00 農業番組	00 農業番組
11	15 農業番組	48 文字放送(ほっとinえな50)	48 文字放送(ほっとinえな50)	48 文字放送(ほっとinえな50)
11	50 ほっとinえな50	50 ほっとinえな50	55 文字放送(あくやみ・あめでた・1歳)	50 ほっとinえな50
11	00 みんなえなのこげんきなこ 天	00 みんなえなのこげんきなこ 天	00 みんなえなのこげんきなこ 天	00 みんなえなのこげんきなこ 天
12	20 恵那スター☆社長列伝	20 恵那スター☆社長列伝	20 恵那スター☆社長列伝	20 恵那スター☆社長列伝
12	30 市からのお知らせ 天	48 文字放送(ほっとinえな50)	48 文字放送(ほっとinえな50)	48 文字放送(ほっとinえな50)
12	50 ほっとinえな50	55 文字放送(あくやみ・あめでた・1歳)	50 ほっとinえな50	55 文字放送(あくやみ・あめでた・1歳)
12	00 ミュージックパーティ	00 ミュージックパーティ	00 ミュージックパーティ	00 ミュージックパーティ
午後		00 特別番組	00 恵那彩百景	00 恵那彩百景
1	第13回県獅子芝居公演 東野歌舞伎公演 子ども教室 他のケーブルテレビ局番組 コミュニティ番組再放送 など	天(気象情報は翌朝5時まで)	00 恵那彩百景	天(気象情報は翌朝5時まで)
2	00 特別番組	00 特別番組	00 特別番組	00 特別番組

番組・内容は予告なく変更することがあります。最新の番組表は㈱アミックスコムのウェブサイト(<http://amixcom.jp/>)をご覧ください。

問 ㈱アミックスコム 0120-927-528(市外・携帯電話・PHSは0573-20-3252)、営業時間外の故障窓口 0573-26-2188

お知らせ

●年始の3日間は特別編成

1月1日から3日までは、左ページの「年始の番組表」の通り、楽しい番組をお届けします。

●年末年始の休業日

アミックスコムの年末年始の休業日は、12月29日(日)から1月3日(金)までです。故障などの相談は、営業時間外の故障窓口へお願いします。

情報 BOX えな



山岡町上手向の河川公園周辺で第4回やまおか焼きいもまつりが行われ、約250人が参加してにぎわいました。10個のもみ殻の山では、約400本のサツマイモが焼かれました。焼き上がると、参加者は、新聞紙に包まれた甘くてとろとろの焼き芋を味わいました。

「にぎりごへだ」でおもてなし



三郷町内の3カ所で「ごへだ祭り」が開催されました。祭りでは、温かい五平餅やキノコ汁、焼き芋、芋ごねもちなどが販売され、来場者をもてなしました。JR東海が行ったさわやかウォーキングの参加者も訪れ、秋の景色を楽しみながら、特産品に舌鼓を打ちました。

今季のスケート場がオープン



恵那スケート場が冬季営業を開始し、オープンイベントが行われました。イベントでは、滑走料が無料の他、ふわふわ遊具、バルーンアートのプレゼントなどがあり、大勢の家族連れなどでぎわいました。スケート場は、2月16日(日)まで営業します。

県内の獅子芝居が一堂に



上矢作コミセンで「第13回県獅子芝居公演」が開催されました。市内からは、横道獅子舞保存会（上矢作町）と白山比咩神社獅子舞保存会（山岡町）、岩村町獅子舞保存会（岩村町）が出演。横道獅子舞保存会は、公演の最初と最後の2幕で獅子芝居を披露しました。

甘くてとろとろの焼き芋味わう

NEWS& TOPICS
11月24日



山岡町上手向の河川公園周辺で第4回やまおか焼きいもまつりが行われ、約250人が参加してにぎわいました。10個のもみ殻の山では、約400本のサツマイモが焼かれました。焼き上がると、参加者は、新聞紙に包まれた甘くてとろとろの焼き芋を味わいました。

「にぎりごへだ」でおもてなし

NEWS& TOPICS
11月24日



三郷町内の3カ所で「ごへだ祭り」が開催されました。祭りでは、温かい五平餅やキノコ汁、焼き芋、芋ごねもちなどが販売され、来場者をもてなしました。JR東海が行ったさわやかウォーキングの参加者も訪れ、秋の景色を楽しみながら、特産品に舌鼓を打ちました。

人とまち
恵那の今をお届けします



ユズジュースってすっぱい



笠置コミセンで2日間、笠置あるさとゆずまつりが催され、多くの人でにぎわいました。祭りでは、ユズジュースを飲んですっぱい顔を披露する「すっぱい顔コンテスト」や、ユズを積み上げて高さを競う「エズ積み競争」など盛りだくさんのイベントを開催。紅葉が残る笠置山の景色とともに来場者を楽しませました。

ニュースと話題
NEWS& TOPICS
11月24日

1歳になりました

HUMAN WATCH

1歳になりました

HUMAN WATCH



1歳になりました

HAPPY BIRTHDAY わが家のBABY 1月生まれ



※コミセン=コミュニティセンターの略

募集中

2月に1歳の誕生日を迎えるお子さんの写真を募集します。写真（なるべく1人で胸から上で顔全体が写っているもの）の裏に①住所②氏名（ふりがな）③生年月日④性別⑤電話番号⑥両親の氏名⑦28字以内のコメント⑧ケーブルテレビ放映の可否一を添えて、1月15日(火)までに申し込んでください。
申し込み多数の場合は先着順で掲載します。

□申し込み・問い合わせ
〒509-7292(住所不要)
企画課広報広聴係
■26-2111(内線319)

明智町で林業を営む寺澤俊一さんは第52回農林水産祭参加全国林業経営推進行事で林野庁長官賞を受賞した。この行事は公益社団法人大日本山林会の主催で行われ、森林の適正な管理、林業の技術や経営の改善に努め、林業の発展に貢献するものが表彰される式典。寺澤さんは自分で苗を植えて育て、間伐などの管理を行なう。成長した木を自ら伐採して製材所へ運び、その木材を使用して家族の家も建てた。この一連の作業を個人で行なうのはまれで、その技術が高く評価され表彰を受けた。県内ではただ1人の受賞だ。「身に余る光栄。周りの人たちの協力のおかげで受賞できた」と感謝する。

寺澤さんは会社を退職後、父親が所有していた約20haの山林で林業を始めた。日本は高度経済成長を経て生活様式が大きく変わった。風呂を沸かす燃料もまきからガスへと移った。国や県もヒノキなどを植えることを推進していくこともあり、「山から恩恵を受けて生活してきた。それ



生活に木の温もりを 林業経営で林野庁長官賞を受賞

□プロフィール

平成24年10月に「森の名手・名人」に認定された。えなの森林づくり推進委員会の委員を務め、地域の林業振興に貢献している。

恵那で輝いている旬な人を紹介します

明智町大田
寺澤 俊二 さん 73歳



▲自ら伐採を行い運び出す

ことしからは、ドイツの林業を考えに『将来の木』施業を始めた。将来的に価値が高くなる優良な木を選んで周りの木を間伐し、選んだ木を集中的に育てる方法だ。「資産価値が高い森を作るだけでなく、安定した森林の生態系を維持し、山崩れの起きにくい強い山になる」と環境や災害にも気を配る。

間伐材を有効利用する活動なども積極的に行なう寺澤さんは、「木をたくさん使った家を建てたり、木製品を使つてもらつたりして生活の中に木の温もりを感じてほしい」と優しく語つた。

輝く 恵那人 111

学ぼう伝えよう

「ふるさと」テーマに先人顕彰

NEWS&
TOPICS
11月30日



岩村コミセンで第11回下田歌子賞の表彰式と記念イベントが開催されました。ことし募集したエッセーと短歌のテーマは「ふるさと」。エッセー756点、短歌1,452点の中からそれぞれ入賞作品が選ばれました。エッセーの一部では、来場者の投票で大賞などが決定されました。

各地で地域懇談会を開催

NEWS&
TOPICS
11月27日



10月16日から12月6日にかけて、市内の13地域で地域懇談会が行われました。大井町で行われた懇談会では、市から「リニアまちづくり構想」「市立恵那病院再整備」「市役所新庁舎建設」を説明。その後、地域の課題が取り上げられ、意見の交換などを行いました。

勝川家で園児らがお茶会

NEWS&
TOPICS
12月4日



岩村保育園の年長児22人が市有形文化財の勝川家で「お茶会」を行いました。園児たちは、お茶の作法に触れるのは今回が初めて。講師に習いながら「お先に」「どうぞ」と隣同士で声を掛け合い、大事そうに茶わんを持って抹茶を飲み干していました。

初開催のドッヂビー交流

NEWS&
TOPICS
12月1日



まきがね西体育館で、市子連ディスクドッヂ交流会が初めて行われ、7子ども会から43人の児童が参加しました。交流戦では、子どもたちはジャンプしてドッヂビーを取りたり、当たらないようにかわしたりして、軽快に動き回っていました。

「よいしょ」と餅つきを応援

NEWS&
TOPICS
12月10日



きねと臼を使った昔ながらの餅つき大会が山岡保育園で行われました。年長児34人が2人1組で10回ずつ、交代しながらきねを振りました。他の園児もみんなで「よいしょ」「よいしょ」と大声で応援。遊戯室には園児らの元気な掛け声と餅つきの音が響いていました。

シクラメンが街を彩る

NEWS&
TOPICS
12月7日



第20回シクラメン祭りと第13回恵那まちなか市が同日に市街地で開催され、一日中にぎわいました。シクラメン祭りでは、約1,000鉢のシクラメンがテント内に並び、街を彩りました。訪れた人は、鉢を品定めしながら、きれいに咲いたシクラメンを買っていました。

※コミセン=コミュニティセンターの略

【File No. 8】浅間七福万歳 あさましちふくまんざい】



優雅で、ときに滑稽な歌と踊りが15分ほど続く

大井町岡瀬沢地区の氏神の富士浅間神社に伝わる伝統芸能。御殿万歳の流れをくみ、1931(昭和6)年夏の例大祭で初めて奉納された。住民の無病息災と家内安全、五穀豊穣を祈願し、青年団が中心となり伝承してきたが、1963(昭和38)年に青年団の解散で休止に至った。しかし、20年後の1983(昭和58)年に地元で保存会を結成し復活。翌年には子ども万歳も始まり、市無形民俗文化財に指定された。

万歳は、扇を持った烏帽子姿の1人の太夫と鼓を持った6人の才蔵が鼓を打ち、歌いながら優雅に舞う。歌は「鶴にも勝りし亀にも優れしめでたくも」から始まり、1本1本柱を立てて家を造り、その間に鶴が来て巣を作り、亀が現れて飾り物を置いた所へ七福神が来て舞いを舞うという、めでたい内容となっている。

ひと口メモ

正月元旦の午前0時と8月の例大祭に神社の拝殿で奉納される。現在、子ども万歳は休止しているが、保存会が地元の小学校の社会科授業で披露するなど、後継者育成も兼ねて復活を目指した活動に取り組んでいる。

恵那写真館

私の大好きな1枚
(撮影地: 飯地町)

飯地町 總合 和恵さん

私の住む飯地は、標高600mほどで、木曽川から上へ上へと登ります。途中、眼下に見える笠置ダムの春夏秋冬の風景は、いつも心を豊かにしてくれます。



皆さんの
大好きな風景を
気軽に応募くだ
さい!



笠置ダムの紅葉



□応募方法 写真か画像データと①住所②氏名(ふりがな)③電話番号④題名⑤写真の場所(町名)⑥お薦めの理由(70字以内)一を記入した用紙を持参するか郵送、電子メールで企画課広報広聴係へ提出する。

次号は
1月15日号
発行日は
1月15日(水)です

広報えな No.211
2013年(平成25年)
12月21日発行

発行 恵那市役所/編集 企画課広報広聴係
〒509-7292 岐阜県恵那市長島町正家一丁目1番地1
TEL(0573)26-2111/FAX(0573)25-6150/(IP電話)050-5808-9521
http://www.city.ena.lg.jp/ E-mail: info@city.ena.lg.jp

『広報えな』1月1日号、
1部当たりの印刷経費は
約14.0円(税込み)です。



◀市ウェブサイト
(閲覧用QRコード)
あなたの知りたい情報
を分かりやすく提
供しています。



◀市メール配信サービス
(登録用QRコード)
音声告知放送の文字版ページ▶
(閲覧用QRコード)
問 防災情報課(内線317)



『広報えな』は環境に優しい再生
紙を使用しています。またインキ
は石油系ではなく、
地球に優しい植物
油を使用したもの
で印刷しています。

